

הנהלת הוועד  
4 ישיבה

12/1954

Diretoria Central  
reunião 4  
12/1954

4

LIVRO DE ATAS

de Honório Artst  
Ichud Hanoar Hachalutz

Ata da 4ª Reunião da Haganá Artzit.  
Realizada nos dias 28 e 29 de Dez. de 1954.

Rio de Janeiro digo  
São Paulo.

Presentes:-

Convocados: Petrog, Terwin, Markin, Nunko, Dadi-  
nko, Jaán, Shinfeld, José Leão, Júnico, Wolf.

Convidados: Buby (assistiu partes) - Edith (quase  
integral) - Yoshe (assistiu partes)

Ordem do Dia:

- 1) - Ata anterior
- 2) - Correspondência
- 3) - Diretrizes e Orientação
- 4) - Shlichut.
  - a) - termino nos snifim
  - b) - Recife (chana)
  - c) - Curitiba (Zukro)
  - d) - Belo Horizonte.
- 5) Chalutzint - a) Taad Leman Hachshará:
  - a) regulamento
  - b) Resende
  - c) Betar
  - d) tabzir chaver
  - e) Chadar Haachel
  - f) geral.
- b) Kibutz Hachshará Ein Dorot
  - a) orientação agrícola
  - b) exame de Inret
  - c) passagem categoria
- c) Reunião Conjunta H. Artzit e K. H. Ein Dorot
- d) Comissas Chalutzint
  - a) entradas 28/12

- b) Entradas 8/1
- c) Pedidos de ingresso na Hochschule
- d) Ellen Mansbach
- e) Rafael Habis
- f) Família Gurricas
- g) Alia Samuel e Cristina

6) Ginsbarut Artzit

7) Machlaka chumudh 57 tomit

8) Revista

- 9) Realizações de veras -
- a) machané de Bonim
  - b) " " Maap. magsh.
  - c) Tom Hatmá Lemar Hakkl
  - d) Seminario de Dirigentes
  - e) Kinus chumudh
  - f) moatzá
  - g) Calendário - revisad.

- 10) Diversos:
- a) reuniões Plenaria
  - b) Federação e Unificada
  - c) JUS
  - d) Khan
  - f) Coluna Pioneiras
  - f) Próxima reunião Haugá Artzit.

— x —

- 1) Foi lida e aprovada a ata da ultima reunião da Haugá Artzit, tendo sido feita a observação de que alguns pontos deveria ser mais explicitos, para melhor acompanhamento por parte dos snifim.
- 2) Foi lido e aprovado a correspondência enviada e recbida.
- 3) Orientação e Diretrizes: Fez-se a base das cartas relatórios recebidos dos snifim, discussã sobre o sucesso da orientação estabelecida para o movimento desde

o último congresso e, em geral, nos últimos períodos de trabalho. Convin-se da necessidade de, nestes dias, até a machané central intensificar o proselitismo de maapilim e magshirim, com o objetivo de levá-los à machané, especialmente nos snifim S. Paulo e Rio de Janeiro.

4) Schlichut a) termiño snifim: foram estabelecidas as seguintes datas de termiño das schlichut nos diversos snifim:

|                  |           |      |                               |
|------------------|-----------|------|-------------------------------|
| Porto Alegre -   | Sagan     | 5/12 | (machané maap. magsh)         |
| Curitiba -       | Wayner    | "    | ( " " )                       |
| Recife -         | Much      | "    | ( " " )                       |
| Belo Horizonte - | Kutner    | "    | ( " " )                       |
| Rio de Janeiro - | Jaad      | "    | ( " " )                       |
|                  | Junco     | "    | ( " " )                       |
|                  | Juca      | "    | ( " " )                       |
|                  | Sheinfeld | 28/1 | ( " " )                       |
| São Paulo -      | Mulho     | 5/2  | ( " " )                       |
|                  | Terim     | "    | ( " " )                       |
|                  | Dadinho   | 4/2  | ( " " )                       |
|                  | Etrog     | 31/1 | ( fim da Schlichut no Brasil. |

Deverá ser escrita uma carta ao chaver Wayner, no sentido de que este venha diretamente à machané, deixando sua volta à Porto Alegre para depois das realizações centrais, para não quebrar a contumidade do trabalho.

B) Recife - foi estabelecida a data de 9/1 para o termiño da Schlichut da chaverá Chava, segundo pedido no snif e de comum acordo com a chaverá e com o Kibutz Hachshará.

c) Curitiba - por problemas pessoais, a chaverá Frida teve que voltar a S. Paulo, interrompendo sua schlichut neste snif. Foi aprovada a proposta de

substituição pelo Chaver Zinbo (Isaac Karablschensky) pelo período de 30/12 à 19/1 devendo o mesmo trazer os bonim para a machané central.

D) Belo Horizonte - o snif pede que a Hanagá Artzt emie uma shlichut especial para o preparo do festival que se pretende realizar na cidade.

Foi proposto o nome da chaverá Raquel Szapiro no dia 11 a 15/1 data da realização do mesmo. O snif deverá responder telegraficamente até o dia 31/12. Por outro lado, deverá se escrever ao snif (no sentido de que este cuide de todas as acomodações, para permitir um melhor aproveitamento de seu tempo de shlichut.)

Os gastos com a mesma, incluindo a viagem e manutenção, correrão por conta do snif, que deverá orçá-los dentro do orçamento do festival.

5) CHALUTZIUT:- a) Vaad Lemam Hachsharot:-

a) a proposta de regulamento para o funcionamento do vaad Lemam Hachsharot por nós apresentada, foi aceita. Este regulamento, se por um lado obriga as Hachsharot um controle + rígido, organizacional e financeiro, traz, para as mesmas, assim como para os movimentos, uma serie de grandes vantagens.

b) O pedido de mudança da Hachshará do Hashomer Hatzair foi rejeitado, uma vez que sua localização era perigosa, próxima à academia militar, e cujos terrenos vizinhos estão sendo requisitados para o uso da mesma.

c) O Belar apresentou pedido de uma constituição de Hachshará, numa fazenda que lhes foi cedida, à base de um gain de 8 pessoas. Foi aceita a nossa proposta que a seguinte:

1) Constatar com alegnã que a existência de tal grupo.

2) Reconhecê-lo como garim aliá em preparação em tal fazenda, fornecendo-lhes o Vaad Lemam Hachsharát, pois as quotas normais per capita e de bint, somente estas.

3) Deixar patente que isto não constitui uma nova Hachshará, mas como foi dito acima, um garim-aliá e isto pela falta de perspectivas de continuidade do movimento.

D) O desconto do taksiv. adiantado será feito na base de cr\$ 100,00 mensais por chaver, o que resulta para nós no pagamento de cr\$ 2.500,00 por mês na base de 25 chaverim que então havia na Hachshará.

E) A construção de um novo Chadar Hoochel na Hachshará está orçada em cerca de cr\$ 110.000,00 sendo que recebemos somente cr\$ 35.000,00 (trinta e cinco mil cruzeiros). A unificada, prontificou-se a fornecer cartas de recomendação para realizarmos uma campanha em especial entre os judeus que se dedicam à ramos ligados à construções. Dever-se-a, pois, dar os seguintes passos:

1) Aprovar os orçamentos apresentados pelo Kibutz

2) Informar o Sr. Kopenhagen, que se prontificar a fazer conosco a campanha, de que conseguimos as cartas, e ver com ele a lista do material que ele pode conseguir.

3) Ver o que falta e pedir cartas à O.S.U.B.

4) Ver a diferença do total que se pode conseguir e o total geral e pedir a diferença à Sodomit.

F) A Hachshará deverá nomear um único chaver que esteja em contato com o Vaad Lemam Hachsharot. assistir suas reuniões e trate de todos os assuntos com este, inclusive as questões de construção do chadar Hoochel.

B) Kibutz Hachshará Leim Dorot. :-

a) Orientador agrícola já se encontra residindo em E. Dost. Deverá ver-se com ele todos os detalhes de seu trabalho.

b) Exames de Tivit - fica confirmada a data de 22/1 para os exames prévios de Tivit na Hachshará.

c) Foi aprovada a passagem do chaver André, de mistztareif, para moamad

C) Deverá se realizar uma reunião entre a Hanagá Artzit e a masbimut do K.E. Dost para tratar dos seguintes assuntos.

a) secretaria, constituição e funcionamento.

b) contabilidade

c) Exames de Tivit na Hachshará.

d) Vaad heman Hachsharai.

e) Diversos

A data limite para a sua realização é o dia 25/1

Os chaverim Itrog e Dadinho deverão até o dia 10/1 ver o balanço do kibutz à partir do mês de maio

D) Lemissã de chalutzim - a) Entraram em Hachshará, neste dia, os chaverot

- classe Gusco, Rosa e Blima Yampolski, e Berta Gandelsman. Esta última como não apresentou os exames médicos completos permanece como orachat (visitante até que os complete). O chaver Michel Sitnik entrará no dia 1/1. A Hanagá aprova o adiamento da entrada dos chaverim Frida e Titônio, previstos para esta data, para o dia 8/1. Aprova também que o pedido do snif para adiamento da entrada do chaver Danilo Karim que por motivos pessoais não pode entrar agora, para o mês de março, com o grupo de entrada estabelece também que esta será a última data.

b) Entradas de 8/1 - neste deverão ingressar em Hachshará os chaverim: Ana Szifman, Isaac Gusco, e

Índia Reuberitck.

c) Fizeram pedidos de ingresso os chamim Julius Miller e Ben Shimon este ultimo deixou de manter contacto conosco, pelo que não foi apreciado seu pedido. Quanto ao primeiro, decidiu-se pedir maiores informações através do snif Porto Alegre, após o que a masbirut Peila decidirá sobre sua entrada, inclusive o a data da mesma.

d) Ellen Mansbach: - A Hanagá já recebeu carta do Snif S. Paulo comunicando que a chaverá por problemas pessoais teve que adiar sua entrada para março. A H. Artzit aceitou, estabelecendo por exemplo a exemplo do chaver Danilo esta data como última.

e) A Hachshará comunicou o abandono do chaver Rafael, que estava em caracter de visitante por adaptação.

f) Deverá se estabelecer contacto com a família Gurvics para tratar de questões ligadas com a sua alia.

g) A masbirut peila em conjunto com a comissão de cholutzint fixou a alia dos chaverim Arestina e Samuel Swartz para o mês de fevereiro juntamente com os maduchim da Sochnut. Os chaverim deverão se submeter ao exame de mitá. Deverá se encaminhar todas as coisas que forem possíveis por hora.

h) Gurbarut Artzit. Foi nos dado pelas Pioneiras uma fazenda em Itú - S. Paulo, cujo valor da venda e de renda da mesma fazenda que, por resolução da Pegushá das Pioneiras, monta em 40% reverteram para nós. A masbirut peila julgará a fazenda em condições para a realização.

de machanot<sup>t</sup> e providenciar a construcção do Bet Hamachanot de S. Paulo na mesma. As pioneiras já entraram com 40.000,00 para as primeiras obras. No Rio o proprietário da Fazenda Palacete, em Petropolis (Beth Hamadudh,) está de viagem, devendo o chegar já assim que ele volte, entrar em entendimentos com ele para retirarmos tudo que é nosso e fazer cumprir o compromisso de indenização do capital por nos investido ali.

A Gunbarul Artzit recebeu os orçamentos de machané de S.P., Rio e P. Alegre. Há um fundo de cr\$ 40.000,00 para cobrir os eventuais deficits que os snifim tiverem com os machanot até o limite da quantia cedida reverterão para a G. Artzit, sendo que tudo que ultrapassar ficará para o snif a distribuição e a seguinte.

|       |        |      |       |
|-------|--------|------|-------|
| Rio - | 10.000 | mit. | 5.000 |
| S.P.  | 10.000 | Rec. | 5.000 |
| P.A.  | 10.000 |      |       |

O snif Recife é o único que terá permissões, devido a distancia e consequentemente o custo, de utilizar o lucro da machané para o custeio de viagens, realizações centrais. Os snifim que enviaram orçamentos têm o dinheiro à disposição sendo que Curitiba e Recife somente receberão quando enviarem os mesmos.

O driver Sheinfeld, será o Gunbar das realizações centrais no local das mesmas. O Gunbar geral será o Badmbo.

7) Machlaka de Chinuch V'Itonut - Os programas definitivos para as shchanot de Tzofim e Soelim estão quase terminados, devendo se-lo até o inicio da machané central de Maapilim - Magshimim.

O do 1º ano da Shichvá de Bonim está bem adiantado podendo também ser terminado Deve-se envidar os maximos esforços no sentido de que esta shichvá também tenha seus programas prontos até a mesma data.

Os de maapilim e magshimim, que estão bem atrasados, deverão ser adiantados ao maximo para serem terminados no proximo periodo. Saem a 1ª publicação ideologica - Avadim sobre concepção de vida do monumento com boa apresentação e bom conteúdo  
APENSO A PARTE DE GUISBARUT ARTZIT.

A guisbarut Artzit envia livros caixas-padrões, mimeografados através dos quais poderá exercer um controle sobre os balanços e contabilidade das machanot.

Foram recebidos além do takshiv nacional das Pioneiras takshimim das seguintes instituições

P. Alegre - Wizo e Magbit

Curitiba - Wizo

S. Paulo - Wizo e Unificada

R. de Janeiro - Wizo, tendo-se pedido ainda a Unificada e K.K. e Cheveá Kadisha.

Recife - Wizo e Magbit.

Deve-se telegrafar a Recife e B. Horizonte para retirarem o dinheiro da Wizo.

No dia em a que a presente reunião se realiza, recai o prazo estabelecido pelo Kinnus para o pagamento de mais uma parte da quota dos snifim à Hanagá, e nenhum snif ainda pagou. Quanto às quotas anteriores S. Paulo pagou a sua atrasada e a anterior Rio pagou a anterior. B. Horizonte pagou somente 2.400,00 sendo que Recife, Curitiba e P. Alegre não pagaram nada.

A Hanagá Artzit resolve que a dívida de dez mil

do snif P. Alegre para com as Pioneras passe a jurisdição da Gursamit Artzjit

Foram aprovadas balanços e orçamento apresentados.

8) Revista:- Os snifis Paulo, Rio de Janeiro e P. Alegre deverão cobrir os anúncios, abe o início da publicação de Waap. Waagh., mesmo n para isso for necessário que alguns deveriam chegar abazado às reuniões. O chover Jimico fica encarregado de ver a possibilidade da impressão gratuita da revista, a partir do n.º 6, na gráfica Hoch no Rio de Janeiro

9) - Realização de Veros: a) União de Bonin: o programa da publicação central de Bonin girará em torno do tema "O Trabalho" com um anúncio sobre a "Profissão" O enquadramento aprovado para a publicação são os seguintes:

| <u>Paulo</u> : | <u>Rio</u> : | <u>P. Alegre</u> : | <u>Recife</u> : | <u>Belo Horizonte</u> |
|----------------|--------------|--------------------|-----------------|-----------------------|
| Shulamit       | Miriam       | Docto              | 1 chover        | Oré                   |
| Dais           | Ida          | Tamie              |                 |                       |
| Dafa           | Raquel       |                    |                 |                       |
|                | Fana         |                    |                 |                       |

A Navalá será assim constituída:

Dosh: - Chersfeld  
Ner. Hafuz: Shulamit  
Ner. Haestek: Mauricio Fishman.

O programa deverá estar pronto até o dia 5 de Janeiro

6) União de Transilvânia - Waaghierin: O programa a ser desenvolvido será "O mundo Político de Hoje", dividido em 6 temas a saber:

- 1) - Europa: desenvolvido por Chico
- 2) - Estados Unidos: Edith
- 3) - Ásia: Buby
- 4) - África e Oriente Médio: Jimico

- 1) - América do Sul: Szegem.
- 2) - Eretz Israel: Etrog.
- 3) - Conclusão geral: Chieimfeld.

Constituirão o duque da machané os seguintes choverim:

Edith, Buby de SP.

Chico de P. Alegre.

Ozer: do R.J.

Vaimé Averbuch: Recife.

A. Shumpfeld, Turico, Etrog da A. Putzit.

A Hanhalá será formada por Dadianto, Roth Hamachane, Bony, como Muratz a Chuf; e um chaver da maché-shana a ser proposto por ela e ratificado pelo H. Pele para Muratz Hamachet. Deverá ser enviado um esquema dos programas aos membros e chaverim apresentando os temas por escrito para eventual aproveitamento da machalá de Chieimel Veifonut.

c) San Hatuná Seman H.K.K.L. - sua data de realização será dia 6/2, no encontro dos machanot de Bonim, maqri e maagshimim.

O programa do mesmo ficará ao cargo da Hanhalá da machané de Bonim, uma vez que grande parte do programa será preparado pelos choverim que participarem desta machané. Para propagação e demais trabalhos a serem realizados no Rio de Janeiro fica encarregado o choverim Toob.

d) - Seminário de Dirigentes: constará o seminário das seguintes partes:

1. - Dialética - Lógica - Materialismo dialético  
dador: Imbo
2. - Filosofia da História - Materialismo Histórico  
dador: J. Loos Karakidas.
3. - Economia Política: - dador: Ervin
4. - Política Econômica - Organização do Trabalho  
dador: Toob,

5. - Instrumentos de luta operária - Partido - Sindicatos; cooperativas, etc; organizações, estrutura, princípios; etc. dados: Dadaulho.

6. - O Partido, a tática, os métodos: dados: Uarkin

Será a Haushali do Seminário formada pelo Posh-Dadaulho, responsável pelo programa - umbo - e um chaver da Hachshara para heratez hauerhet. Em sua próxima reunião, após consultas com os diversos selichim nos diversos sifim, a H. Artzit elaborará a lista dos participantes.

e) - Tuus Chumchi: a H. Artzit resolve propor a Haushali que nos se realize o Tuus Chumchi planejado pelo último Tuus e isto pelas seguintes razões:

Nos acumulamos neste período de agosto até agora suficientes experiências educativas para poder estabelecer nesta época, marcos e diretrizes educativas para o movimento. A situação educativa nos se normalizou de todo, os programas definitivos nos estão terminados e nem totalmente aplicados, assim como nos foram aplicados as normas de Trabalho estabelecidas pelo último Tuus, a partir dos seminários por dugrim, yomei-yur, etc. Além do que julga-se de conveniência que para a época da realização do Tuus Chumchi, estivessem já de volta os maclinchim da Lochut, que em seu devido proceder contribuir para o mesmo. Assim a Haushali Artzit resolve (proponer) o adiamento do Tuus para o mês de Julho, na época do 14 Tuus Chumchi Artzit. Propõe também a realização de uma Pequena Chumchi de um dia todo, para tratar de todos os assuntos pertinentes ao trabalho educativo durante o pe-

riodo que vai até o mês de Julho. Esta pesquisa reuni-  
 ria os choverim Hadimuchi dos municípios, e estaria sob  
 responsabilidade do chover Hadimuchi da H. Artzit,  
 Tumbo. (que já) Decide-se que passará a elaboração do mes-  
 mo fiquem designados os choverim: Tumbo e Edith.

f) Moatza: ficam encarregados do preparo da  
 Moatza Artzit os choverim: (D. Tumbo) Erwin e Torr.  
 O choverim Erwin e Tumbo deverão apresentar a  
 proposta do Tumbo para a próxima reunião da  
 H. Artzit. O programa de apresentação pública,  
 que abrisse oficialmente a mesma, ficará ao  
 encargo da Haushala da Madani de Moatza. Moatza.  
 Erwin, pois serão os choverim desta madani que o fará.  
 Os problemas políticos e de propaganda ficam ao  
 encargo do chover Torr.

g) - Calendário - verões - fica em vista da proposta  
 da retirada do Tumbo Chimmuchi, proposto o seguinte ca-  
 lendário para as atividades de verões:

23/1 - a 6/2 - Madani central de Berim.

6/2 - - - - - Dom Habuná Luman Hakkil.

6/2 - a 20/2 - Madani central de Moatza. Moatza.

27/2 a 26/2 - Seminários

27/2 - - - - - Pesquisa Chimmuchi

28/2 - - - - - abertura da Moatza

1/3 a 2/3 - Moatza

h) Diversos: a) Reunião Plenária da OSLB - o Cho-  
 ver Erwin prestou relatório da reunião plenária da  
 OSLB de qual participaram, além do chover  
 Erwin no tempo integral, e Erog em diversas  
 partes. Foi o único movimento chavutzi-  
 no a participar e representá-los e juven-  
 sucl chavutzianna e tiveram participações  
 muito ativas, principalmente na discussão

riodo que vai até o mês de Julho. Esta pesquisa reuniu os shaverim Hasidim de todo o mundo, e estaria sob responsabilidade do shaver Hasidim da H. Artzit, Tumbó, (que pa) Decide-se que para a elaboração do mesmo fiquem designados os shaverim: Tumbó e Edith.

8) Waatzá: ficam encarregados do preparo da Waatzá Artzit os shaverim: (Dobrosh) Ernie e Torr. O shaverim Ernie e Tumbó deverão apresentar a proposta do Tumbó para a próxima reunião da H. Artzit. O programa de apresentação pública, que abre oficialmente a reunião, ficará ao cargo da Hanhala da Madani de Waatzá. Waatzá Ernie, pois serão os shaverim desta madani que o fará. Os problemas políticos e de propaganda ficam ao cargo do shaver Torr.

9) - Calendário - versos - fica em vista da proposta da retirada do Livro Chimmeli, proposto o seguinte calendário para as atividades de versos:

- 23/1 - a 6/2 - Madani central de Benim.
- 6/2 - - - - - Dom Heshimá Siman Hakkl.
- 6/2 - a 20/2 - Madani central de Waatzá Waatzá.
- 27/2 a 26/2 - Seminário
- 27/2 - - - - - Pesquisa Chimmeli
- 28/2 - - - - - Abertura da Waatzá
- 1/3 a 2/3 - Waatzá

10) Diversos: a) Reunião Plenária da OSEB - o shaver Ernie prestou relatório da reunião plenária da OSEB de qual participaram, além do shaver Ernie no tempo integral, e Efrog em diversas partes. Foi o único movimento chialutziano a participar e representá-los e juveníli chialutziano e tiveram participações muito ativas, principalmente na discussão

Sobre juventude Chalutziana e seus Chalutziana.

b) Federações e Unificadas: - a Comissão resolve retirar os discursos sobre a forma de organização do Socialismo brasileiro, se em São Paulo for a de Unificada, como até agora, ou Federações, de sua ordem do dia, transferindo a discussão para a próxima reunião do Comitê. A Comissão de São Paulo deverá convocar uma reunião com o Comitê Central do P. Socialista para discutir preliminarmente o problema.

c) Juventude Unificada Socialista: - todas as publicações do movimento, jornais, revista, papel de cartas, devem levar o nome da Juventude Socialista Unificada Socialista, para com a legalização do movimento sob este nome, automaticamente sejam todas elas realizadas.

d) Moisés Khan: devido ao nosso apoio ao movimento de sua candidatura a deputado estadual em São Paulo, tornou-se conhecido (que é membro de elite no P. Socialista) e uma série de atitudes vingativas, procurando sempre prejudicar o movimento. Devemos adverti-lo, por escrito e anotar ao Comitê de São Paulo do PSH, de que, no caso de qualquer renúncia, pediremos a convocação de reuniões para discutir e tomar atitude a respeito. Caso esta por qualquer motivo, não se realize ou não chegue a qualquer lugar, focaremos as medidas que julgarmos conveniente na questão. Ficam encarregados os dirigentes: Evrim e Afrog.

e). - Coluna Proveiras: já está publicando propaganda dos mechavot, O Pinat Haichud será publicado a partir da próxima semana, na imprensa israelita.

f). - a próxima reunião da H. Cetzet, se realizará no dia 2 de fevereiro em São Paulo.

Hantzit, 29 de 12 de 54

x ERVIN SEMMEL

~~Ervin Semmel~~

x MARKIN JUDER